



大会
安全理事会

Distr.
GENERAL

A/52/872
S/1998/327
15 April 1998
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

大会
第五十二届会议
议程项目 61
塞浦路斯问题

安全理事会
第五十三年

1998 年 4 月 9 日

土耳其常驻联合国代表

给秘书长的信

谨随函附上北塞浦路斯土耳其共和国代表艾图·普吕默先生阁下 1998 年 4 月 9 日给你的信(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 61 和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

侯赛因·切莱姆(签名)

附 件

1998 年 4 月 9 日

艾图·普吕默先生给秘书长的信

奉我国政府指示,谨提及 1998 年 3 月 11 日希族塞人驻联合国代表给你的信(A/52/839-S/1998/260),内载就北塞浦路斯土耳其共和国境内文化财产提出的指控。

在我们以前给你的函件中,最近在我 1998 年 3 月 13 日的信(A/52/831-S/1998/241)中,已充分驳斥了所谓“破坏”北塞浦路斯“文化特性”的一再提出的指控。因此,我将在此仅提醒所有相关各方,在推动实现其希塞统一这个古老的梦想的进程上,希族塞人方面持续不断地试图消灭塞浦路斯的土族穆斯林遗产,特别是在 1963 年至 1974 年期间,当时全岛各地土族塞人村庄的清真寺、圣殿和其他穆斯林礼拜场所都遭到摧毁。

今天,希族塞人政府仍在推行宗教不容忍政策,蔑视南塞浦路斯的伊斯兰遗产。由于被忽视,南塞浦路斯的奥图曼土族建筑物正面临解体的威胁;近年来,希族塞人对土族塞人的仇恨已煽起对属于南塞浦路斯的伊斯兰遗产的遗迹的攻击。同时,希族塞人方面正在竭力阻碍北塞浦路斯土耳其共和国当局为有助于保护北塞浦路斯的文化遗产而从国际组织取得资金和技术援助所作的努力。

希族塞人关于北塞浦路斯文化遗产的指控是毫无根据的,而且是出于政治动机的。希族塞人方面现在必须终止为了试图利用这个问题当作政治宣传工具所作的一切努力。

请将本函作为大会议程项目 61 和安全理事会文件分发为荷。

北塞浦路斯土耳其共和国代表

艾图·普吕默(签名)
